

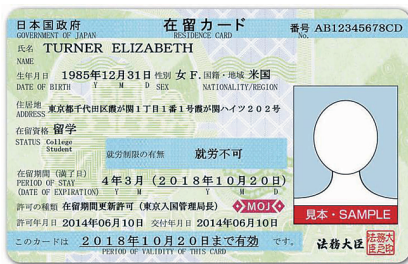
Sa Aming Mga Dayuhang Customer

Mangyaring malaman na para makapagbukas ng deposit bank account, kinakailangan ang sumusunod na mga dokumento. Pakihanda at pakidala ang mga nabanggit na item sa iyong pagbisita para magbukas ng account sa isang shinkin bank.

《 Mga dokumentong kinakailangan para sa pagbubukas ng bank account 》

Dokumento ng personal na pagkakakilanlan

(Specimen) Card ng Paninirahan



Pinagkunan: Website ng Immigration Bureau ng Japan

- Dapat na ipinapakita ng dokumento ng personal na pagkakakilanlan ang litrato ng nagmamay-ari at ang pangalan, address (sa Japan), at petsa ng kapanganakan ng nagmamay-ari.

Halimbawa: ▶ Card ng paninirahan

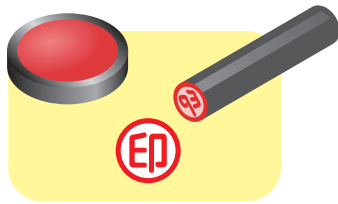
▶ Espesyal na certificate para sa permanenteng residente

▶ Card ng indibidwal na numero

▶ Pasaporte

* Maaaring kasama sa proseso ng pagbubukas ng account ang pag-verify sa tagal ng pananatili sa Japan ng nag-a-apply. Maaaring hilingin sa nag-a-apply na magpakita ng mahigit sa isang dokumento ng personal na pagkakakilanlan.

Pag-imprenta ng selyo



- Sa panahon ng pagbubukas ng account, dapat na kumpletuhin ang form sa pag-a-apply gamit ang pag-imprenta ng selyo ng nag-a-apply. Pakitandaan na tinatanggap din ng iba't ibang institusyon sa pananalapi ang lagda ng nag-a-apply bilang alternatibo.
- Kapag nag-order ka ng selyo, pakisabihan ang tindahan na dapat magkwalipika ang selyo para sa mga transaksyon sa bangko.

Iba pang bagay

- Kapag nag-a-apply para sa isang bank account, mangyaring magdala rin ng ID ng empleyado o iba pang dokumento na makakapagpatunay sa katayuan sa pagtatrabaho ng nag-a-apply.
- Pakitandaan na para sa mga layunin ng pagpapatunay, maaaring kasama sa proseso ng pag-a-apply ang pagtawag sa telepono sa lugar na pinagtatrabahuhan ng nag-a-apply.
- Dapat na humingi ng tulong ang mga nag-a-apply na nangangailangan ng suporta sa wikang Japanese mula sa isang taong kasama sa trabaho, atbp.
- Dapat na dalhin ng mga mag-aaral ang kanilang ID sa paaralan.
- Alinsunod sa batas, maaaring i-verify ng bangko ang bansang tinitirhan ng nag-a-apply para sa mga layunin ng buwis at kung saklaw ba ng pagbubuwis ng US ang nag-a-apply, at maaaring kailangan ang taxpayer identification number ng nag-a-apply.

* Mangyaring sumunod din sa mga partikular na panuntunang itinakda ng bawat indibidwal na institusyon sa pananalapi.

Mangyaring magtanong para sa impormasyon tungkol sa pagbubukas ng iyong account para sa suweldo at paggawa ng awtomatikong pagbabayad para sa bayarin sa utility.

May karampatang parusa kung magbebenta o bibili ng deposit bank account!

- Ang pagbebenta o pagbili ng deposit bank account (ibig sabihin, pagbebenta o pagbili ng deposit account pass book o cash card) ay ipinagbabawal sa ilalim ng batas ng Japan at may mga karampatang parusa sa parehong nagbebenta at bumibili.
- Kung babalik ka na sa iyong bansa dahil sa pag-expire ng panahon ng pananatili atbp., para mapigilan ang hindi makatarungang paggamit ng mga bank account, pakikumpleto ang proseso ng pagsasara ng account sa iyong institusyon sa pananalapi.



一般社団法人

Face to Face

全国信用金庫協会

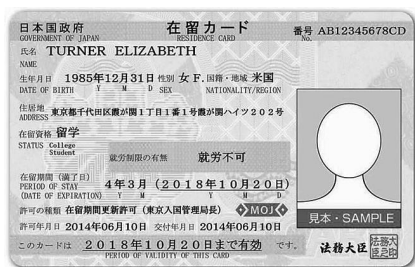
外国人のお客さまへ

預金口座の開設にあたっては、以下の書類が必要となります。
予めご準備のうえ、信用金庫にご来店ください。

《 口座開設に必要なもの 》

本人確認書類

(例) 在留カード



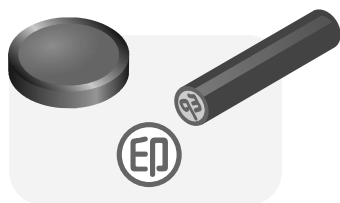
出典：入国管理局ホームページ

- 氏名、住所（日本の住所）、生年月日が記載された写真付きの本人確認書類が必要となります。

- (例) ▶ 在留カード
▶ 特別永住者証明書
▶ マイナンバーカード
▶ パスポート

※必要に応じて、在留期間を確認させていただくことがあります。
また、複数の本人確認書類の提示をお願いすることがあります。

印 章



- 口座開設時に申込書に押印いただく必要がございます。なお、サインによる代替が可能な金融機関もあります。
- 印章は専門店で金融機関取引用のものをお求めください。

その他

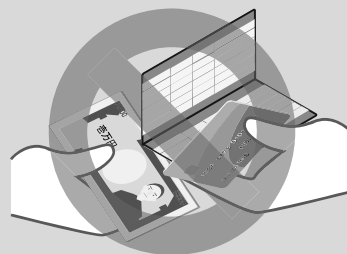
- その他、社員証等の勤務実態が確認できる書類もお持ちください。
- また、勤務先への電話等により勤務実態を確認させていただくこともございます。
- 日本語のサポートが必要となる場合には、勤め先の方等の継続的にご協力いただける方と同伴ください。
- 留学生の方は学生証もお持ちください。
- 法令に基づき、お客さまの税務上の居住地国、米国納税義務者に該当するかどうかを確認のうえ、納税者番号をお伺いすることがあります。

※各金融機関で定めたルールがある場合には当該ルールに従ってください。

給与振込口座、公共料金の自動引落の設定についてもご相談ください。

預金口座の売買は犯罪です!!

- 預金口座の売買（預金通帳・キャッシュカードの譲渡等）は日本の法令により禁止され、売る側も買う側も罰せられることになります。
- 在留期間の満了等により、本国へ帰国される場合には、取引金融機関で解約手続きを取っていただく等、口座の不正利用防止にご協力ください。



一般社団法人

Face to Face

全国信用金庫協会